APPENDICES

TO THE

JAIL MANUAL

OF

H. H. THE NIZAM'S GOVERNMENT.

Hyderabad-Deccan:
PRINTED AT THE CENTRAL JAIL PRESS.

1915—1324-F.

List of Jail Registers.

فہرست رجسٹرہائے محبس

No.	Name.	نام کتب	نشان
1	Visitors' Book.	کتاب آراے اعلی افسران و دیگر معاینہ کنندگان —	۱
2	Order Book.	کتابچۂ احکام مہتمم محبس —	۲
3	Jailor's Report Book.	کتابچۂ رپورت داروغۂ محبس —	۳
4	Register of Description of Convicted prisoners.	کتابچۂ کہتاونی قیدیان سزا یافتہ اسم وار —	۴
5	Alphabetical Register of convicted prisoners.	کتابچۂ اسماے قیدیان میعادی ردیف وار —	۵
6	Register of Under-trial Prisoners.	کتابچۂ کہتاونی قیدیان زیر دریافت اسم وار —	۶
7	Register showing prisoners' health on admission and discharge.	کتابچۂ صحت قیدیان وقت ادخال و رہائی —	۷
8	Employment Register.	روزنامچۂ کارکناری قیدیان —	۸
9	Remission Register.	کتابچۂ تخفیف میعاد قید —	۹
10	Release Diary.	روزنامچۂ رہائی قیدیان —	۱۰
11	Punishment Register.	کتابچۂ سزا —	۱۱
12	Fetter Register.	کتابچۂ قیدیان پابہ جولان —	۱۲
13	Prisoners' Property Register.	کتابچۂ مال ذاتی قیدیان —	۱۳
14	Escape Register.	کتابچۂ فراری قیدیان —	۱۴
15	Lock-up Register.	کتابچۂ جیل بندی —	۱۵
16	Gate Register.	گیٹ رجسٹر —	۱۶
17	Diet Register.	کتابچۂ خوراک معمولی قیدیان —	۱۷
18	Hospital Diet Register.	کتابچۂ خوراک قیدیان بیمار —	۱۸
19	Register of Extra Diet.	کتابچۂ خوراک سواے تقرر قیدیان —	۱۹
20	Grain Store Register.	کتابچۂ جمع و خرچ غلہ خوراک قیدیان —	۲۰

نشان	نام کتب	Name.
۲۱	کتا بچۂ لباس قیدیان –	Jail Clothing Stock Book.
۲۲	کتا بچۂ تقسیم لباس قیدیان –	Register of clothing issued.
۲۳	کردی نقدی عام –	General Cash Book.
۲۴	کھاتہ نقدی عام –	Cash Ledger.
۲۵	کتا بچۂ قبض الوصول –	Acquittance Roll.
۲۶	کتا بچۂ اسباب موجودہ محبس –	Dead Stock Register.
۲۷	کتا بچۂ ملازمت جمیعت برقنداز –	Warders' Service Register.
۲۸	کتا بچۂ حاضری –	Attendance Roll.
۲۹	کتا بچۂ کارگذاری جمیعت برقنداز –	Register showing how the warder Establishment is distributed on duties.
۳۰	کتا بچۂ نشست یعنے پہرۂ جوانان برقنداز –	Register of warders on Sentry duty.
۳۱	کتا بچۂ بیماری جوانان برقنداز –	Register of warders in Hospital.
۳۲	کتا بچۂ موصولہ –	Inward Register.
۳۳	کتا بچۂ مجاریہ –	Outward Register.
۳۴	مثل بند –	File Register.
۳۵	رسید بہی لفافجات –	Delivery Book
۳۶	کردی بہی جمع وخرچ نقدی کارخانۂ محبس –	Cash Book, (Manufactory).
۳۷	کھاتۂ نقدی کارخانہ –	Ledger of Cash Book.
۳۸	روزنامچۂ مال خام –	Register of Raw Materials.
۳۹	کھاتۂ مال خام –	Ledger of Do.
۴۰	کھاتۂ مال تیار شدہ –	Ledger of Manufactured Articles
۴۱	کھاتہ باقیداران –	Individual Ledger.
۴۲	کتا بچۂ فرمایش سامان –	Manufactory Order Book.
۴۳	کتا بچۂ کھتاؤنی قیدیان دیوانی اسم وار –	Register of Civil Prisoners.

No. 6. *Register of under-trial prisoners confined in the*   *Jail during the year 13*   F.

نشان ۶   کتابچہ کہتا [?] قیدیان زیر دریافت محبس   بابت سنہ ۱۳ ف

Number.	Name of prisoner with father's or husband's name.	Male or female, married or unmarried, widow or prostitute.	Caste, Race or Tribe.	Religion. مذہب	Occupation. پیشہ	Age. عمر	Height. قد	Measurement of foot.	Description of prisoner, especially indelible marks or peculiarities in make or features.	Native of what. City or Village	Native of what. Taluka. تعلقہ	Native of what. Zilla. ضلع	Residence of father-in-law or other relatives.	Offence of which accused.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

No. 6. *Register of under-trial prisoners confined in the*   *Jail during the year 13*   F.—(Continued.)

No.	Particulars	
16	By whom committed for trial. کہاں سے چالان عدالت کیا گیا	
17	No. and date of warrant of commitment. نشان و تاریخ حکمنامہ ادخال محبس	
18	Date of admission into prison. تاریخ ادخال محبس	
19	State of health on admission into prison صحت جسمانی بوقت ادخال محبس	
20	Weight in pounds on admission. وزن بحساب پونڈ وقت ادخال محبس	
21	Remarks by the Medical Officer as to the presence or otherwise of recent marks of beating or violence on the prisoner's body at the time of admission. کیفیت عہدہ دار طبی نسبت موجودگی یا عدم موجودگی علامت زد و ضرب بر جسم ملزم وقت ادخال محبس	
22	Date on which case was disposed of. تاریخ انفصال مقدمہ -	
23	Result of trial. نتیجۂ تحقیقات -	
24	Period of detention. مدت حوالات	
25	REMARKS. (Here enter particulars relative to release on bail, escape, death, &c.. In the case of conviction, the number allotted to the prisoner in Register No. 4 should be here stated) کیفیت (یہاں ضمانت پر رہائی - فراری - فوتی وغیرہ کی کیفیت درج کیجائے سزایابی کی صورت میں رجسٹر نمبر ۴ میں جو نمبر قیدی کا قائم کیا گیا ہو وہ درج کیا جاوے -	
26	Initials of Paregah. دستخط داروغہ -	* † ‡ §

* On disposal. وقت رہائی یا سزایابی
† On admission. وقت ادخال
‡ On disposal. وقت رہائی یا سزایابی
§ On admission. وقت ادخال

NO 7.

Register showing prisoners' health

داخل و رہائی از محبس ۔

Serial No as per Register No 4 نمبر سلسلہ موجب رجسٹر نمبر ۴ ۔	Prisoner's name نام قیدی	Caste. قوم	Age. عمر	Date of admission تاریخ داخل محبس	Sentence سزا	State of health on admission. حالت صحت جسمانی وقت داخل ۔	Class of labour, H. Hard M. Medium L. Light نوع مشقت ۔ سخت ۔ متوسط ۔ ہلکی ۔	Weight on admission وزن وقت داخل
1	2	3	4	5	6	7	8	9

isoners to be released on the day of 13 F.

۱۰
نشان

روزنامچۂ رہائي قيديان محبس

Amount paid to convict on release رقم جو قیدی کو وقت رہائی ادا کی گئی						Places to which convict has to travel to enable him to reach his home وطن پہونچنے کیلئے کس کس مقامات پر قیدی کو جانا ہوگا		Allowances (if any) granted. زاد راہ اگر دیا گیا ہو						Remarks کیفیت
Deferred pay. ماہوار روپیہ ادا شدہ			Private cash. رقم ذاتی			By rail (give name of station.) ذریعہ ریل (اسٹیشن کا نام درج کیا جائے)	By road (state No. of miles) ذریعہ سڑک (میل درج کئے جائیں)	Cost of lowest class ticket by railway train.			Subsistence allowance. زاد راہ			Remarks.
10			11			12	13	14			15			16
Rs روپیہ	a آنہ	p. پائی	Rs. روپیہ	a. آنہ	p پائی			Rs روپیہ	a. آنہ	p پائی	Rs. روپیہ	a. آنہ	p. پائی	

F.O. II.

Register of punishments inflicted on prisoners

بابت تصورات محبس -

Serial number of the year. نشان سلسلہ سالانہ	Register Number. رجسٹر نمبر قیدی	Name of prisoner with father's or husband's name (If habitual mark H in red ink opposite name) نام قیدی معہ نام والد یا شوہر - (اگر عادی مجرم ہو تو نام کے مقابل سرخی سے H لکھا جائے)	Offence of which guilty mark M (for Minor) or S (for serious) after entry of offence جرم (جرم سادہ کیلئے M اور سنگین کیلئے S لکھا جائے)	Date on which offence committed. تاریخ ارتکاب جرم -	Number of previous prison offences recorded against the prisoner during present term of imprisonment تعداد جرائم محبس جو قیدی نے موجودہ میعاد سزا کے دوران کئے -	Date of last prison offence آخری جرم محبس کی تاریخ -
1	2	3	4	5	6	7

رجسٹر سزا ھائے قیدیان

نشان 11

Punishment awarded. (If the punishment is one of penal diet or whipping, or change of labour, the Medical Officer and in his absence the medical Subordinate should certify as to fitness) Vide Section 49, clause 2, of the Prison Act [illegible]	Date of infliction of punishment تاریخ تعمیل سزا	Remarks (In this column in the case of every serious offence the names of the witnesses proving the offence shall be recorded and in the case of whipping the Superintendent shall record the substance of the evidence of the witnesses, the defence of the prisoner, and the finding with the reasons therefor). [illegible]	Initials of Jailor دستخط داروغہ	Initials of Superintendent. دستخط مہتمم
8	9	10	11	12

No. 12. *Register of Prisoners on whom fetters have been*

پابہ جولان   بابتہ سنہ ۱۳۲اف

Serial number. نشان سلسلہ	Register number. رجسٹر نمبر	Name with father's name. نام معہ ولدیت	Date of imposition of fetters جولانہ ڈالنے کی تاریخ	Nature of fetters, i e, chain, bar or cross-bar. نوعیت جولانہ یعنی زنجیر ڈنڈا یا آڑ ڈنڈا
1	2	3	4	5

No. 13. *Register of private property of convicted prisoners*

یا نقشہ نمبر ۱۳ الف محبس

<table>
<tr><th rowspan="2">Serial number.
نمبر سلسله</th><th rowspan="2">Number in criminal register. No. 4.
نمبر رجسٹر</th><th rowspan="2">Name of prisoner and father's or husband's name.
نام قیدی معه نام والد یا شوهر</th><th rowspan="2">Date of arrival in prison.
تاریخ داخل محبس</th><th rowspan="2">Date of release.
تاریخ رهائی</th><th colspan="2">Description and estimated value of property.
تفصیل و تخمینی قیمت مال</th></tr>
<tr><th>Names of articles.
نام اشیاء</th><th>Estimated value.
قیمت تخمینی</th></tr>
<tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

confined in the Jail during the year 132   Fasli.

کتابچۂ مال ذاتی قیدیان

Signature of prisoner on admission. دستخط قیدی وقت ادخال	Signature of Jailor on receipt of property. دستخط داروغہ بوقت وصول مال	Date of disposal of property. تاریخ تصفیہ مال	Column showing how property was disposed of. صراحت اس امر کی کہ مال کیونکر تصفیہ ہوا	Signature or impression of prisoner on disposal or receipt of property. دستخط یا مہر یعنی نشان قیدی وقت تصفیہ یا واپسی مال	Counter-signature of Superintendent. دستخط تصدیقی مہتمم محبس
8	9	10	11	12	13

No. 14. *Register of escapes from the*

محبس بابتہ سنہ ۱۳۲اف

Serial number of escape. نشان سلسلۂ فراری	Register number of prisoner. رجسٹر نمبر قیدی	Name of prisoner. نام قیدی	Crime. علت	Date of sentence. تاریخ سزا	Length of sentence. میعاد سزا	Number of previous convictions. تعداد سزا یابی ہائے سابق	Date of escape. تاریخ فراری
1	2	3	4	5	6	7	8

۱۴
نشان

کتابچۂ فراری قیدیان

Full particulars of escape and from whence and whose charge the prisoner escaped. فراری کی پوری کیفیت معہ صراحت اس امر کے کہ کس مقام سے اور کس کی تحویل سے فرار ہوا	Result of inquiry before Magistrate and whether the warder or other prison official in charge was punished. نتیجۂ تحقیقات عدالت معۂ صراحت اس امر کے کہ جوان یا دوسرے عہدہ دار محبس کو جسکی تحویل میں قیدی تھا سزا ہوئی یا نہیں	Date of re-capture. تاریخ گرفتاری	Remarks. کیفیت
9	10	11	12

and previous Occupation of the convicts admitted into the year 1332 F. continued.

نشان ١١

تختہ مذہب ـ عمر ـ حالت تعلیمی ـ و پیشہ ہائے سابقہ قیدیان

3 مذہب								Age.			
D. د		E. ه		F. و		G. ز		A. الف		B. ب	
Mohammadans. مسلمان		Hindus and Sikhs. ہندو وسکھان		Buddhists and Jains. بدھ و جین		All other classes. دیگر مذاہب		Under 15. ۱۵ سال سے کم		15 to 40. ۱۵ سال سے ۴۰ سال تک	
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن

No. 11.—*(contd.) Statement showing the Religion, Age, State of Education*
Jail during the

بابتہ سنہ ۱۳۲اف

سزا یافتہ داخل شدہ محبس

4				5					
عمر				Education of convicts. تعلیم					
C. ج		D. د		A. الف		B. ب		C. ج	
40 to 60. ۴۰ سال سے ۶۰ سال تک		Above 60. ۶۰ سال سے زاید		Able to read and write. جو لکھہ پڑہ سکتے ھیں		Able to read only. جو صرف پڑہ سکتے ھیں		Illiterate. محض جاھل	
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F, زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F زن

and previous Occupation of the convicts admitted into the year 132 F. concluded.

۱۱ نشان

تخته مذهب - عمر - حالت تعلیمی - و پیشه هائے سابقه قیدیان

6											7		
Previous occupation. پیشه سابقه											Total. جمله		
Males. مرد							Females. زن						
A. الف	B. ب	C. ج	D. د	E. ه	F. و	G ز	H. ح	I. ط	J. ي	K. ک			
Persons employed under Govt or Munpl. or other local authorites ملازم سرکار یا صفائی یا دیگر محکمجات مقامی	Professional persons پیشه ور اشخاص	Persons in service or performing personal offices. ملازم خانگی	Persons engaged in agriculture and with animals. زراعت پیشه	Persons engaged in commerce and trade. تاجر	Persons employed in mechanical arts, manufactures and engineering operations etc. etc. صناع و کاریگر و انجنیر وغیره	Miscellaneous persons not classed otherwise. دیگر اشخاص	Married. کتخدا	Unmarried. نا کتخدا	Widows. بیوه	Prostitutes. فاحشه	M مرد	F. زن	Total.

No. 12. *Statement showing the convicts admitted into the*

of that year according to the

۳۰ر آبان سنه ۳۲اف بلحاظ میعاد قید

1	2	3										
Serial Number. نشان سلسله	Jails. نام محبس	* Nature of imprisonment of those admitted as explained at foot. * نوعیت سزاے قید یافتگان داخل شده حسب تصریح مندرجهٔ ذیل	Numbers according to									
			A. الف		B. ب		C. ج		D. د		E. ه	
			Not exceeding 1 month. ایک ماه تک		Above 1 and not exceeding 3 months. ایک ماه سے تین ماه تک		Above 3 months and not exceeding 6 months. تین ماه سے چهه ماه تک		Above 6 months and not exceeding 1 year. چهه ماه سے ایک سال تک		Above 1 year and not exceeding 2 years. ایک سال سے دو سال تک	
			M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن

* *A.* Prisoners sentenced to simple imprisonment.
B. Do. to rigorous imprisonment.
C. Do. to do. with solitary confinement.
D. Do. to do. with whipping.

Jail during the year 132 F. and those remaining on the 30th Aban nature and length of sentences.

۱۲
نشان

تخته قیدیان داخل شده و باقی مانده بتاریخ

4												5		
Length of sentences. تعداد بلحاظ مدت میعاد قید												Total. جمله		
F. و		G. ز		H. ح		I. ط				J. ی				
Above 2 years and not exceeding 5 years. دو سال سے ۵ سال تک		Above 5 years and not exceeding 10 years. ۵ سال سے ۱۰ سال تک		Exceeding 10 years. دس سال سے زاید		Sentenced to transportation beyond Seas. سزاے عبور دریاے شور				Sentenced to death. جنکی نسبت قصاص کا حکم ہوا				
						A. الف For life. تمام عمر کیلئے		B. ب For term. مدت مقررہ کے لئے						
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	Total. جملہ

*الف - قیدیان جنکو قید سادہ کی سزا ہوئی ہے -
ب - ,, قید سخت کی سزا ہوئی ہے -
ج - ,, قید سخت معہ قید تنہائی کی سزا ہوئی ہو -
د - ,, قید سخت معہ تازیانہ کی سزا ہوئی ہو -

No. 13. *Statement showing the convicts admitted into the*

محبس   بابتہ سنہ ۱۳۲ف

1	2	3			4								
					Number previously convicted. تعداد قیدیان سزا یافتہ سابقہ								
					A. الف		B. ب		C. ج		D. د		
Serial Number. نمبر سلسلہ	Jails. نام محبس	Number admitted during the year. داخل شدہ اندرون سال			Once. ایک مرتبہ		Twice. دو مرتبہ		More than twice. زاید از دو بار		Total. جملہ		
		M. مرد	F. زن	Total جملہ	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	Total. جملہ

Jail during the year 132 F., who had been previously convicted.

نشان ۱۳

تخمینہ قید یان سزا یافتہ سابق داخل شدہ

5			6						7
Percentage of column 4 D to column 3. اوسط فی صد خانہ (۴-د) بمقابلہ خانہ (۳)			Youthful offenders under 15 years of age (Reformatory Schools Act). نو عمر مجرمین ۱۵ سال سے کم عمر کے (بموجب قانون تادیب خانہ)						Remarks. کیفیت
			A. الف Number admitted during the year. داخل شدہ اندرون سال			B. ب Number previously convicted. تعداد سزا یافتہ سابق			
M. مرد	F. زن	Total. جملہ	M. مرد	F. زن	Total. جملہ	M. مرد	F. زن	Total. جملہ	

No. 14. *Statement showing Escapes and Re-captures*

قیدیان محبس بابتہ سنہ ۱۳۲ف

1	2	3	4		
Serial Number. نمبر شمار	Jails. نام محبس	Remaining uncaptured on the 30th Aban 132 F. of those who escaped during the previous 10 years. مفرورین دہ سال گذشتہ کے مجملہ ۳۰ آبان سنہ ۱۳۲ف کو کسقدر رفیدی گرفتار طلب تھے	Escaped during the year. فرار شدہ سال حال		
			A. الف	B. ب	B. ج
			From inside the Jail. اندرون محبس سے	From outside the Jail. بیرون محبس سے	Total. جملہ

نشان ۱۴

نقشہ فراری و مکرر گرفتاری

5			6			7			
Recaptured during the year. گرفتار شدہ سال حال			Remained uncaptured درفرار طلب			Unexpired portion of sentence of those who escaped during the year. میعاد باقی ماندہ مفروران مفرور سال حال			
A. الف	B. ب	C. ج	A. الف	B. ب	C. ج	A. الف	B. ب	C. ج	Remarks.
Of those who escaped in previous 10 years. منجملہ فرار رسیدہ دہ سال گذشتہ	Of those who escaped during the year. منجملہ فرار شدہ سال حال	Total. جملہ	Of previous years. باقیہ سنین سابقہ	Of the year. باقیہ سال حال	Total. جملہ	Under 1 year. اندرون ایک سال	Above 1 year and under 7 years. ایک سال سے زائد لیکن سات سال سے کم	Above 7 years. سات سال سے زائد	کیفیت

نخته جرایم و خلاف ورزي قواعد محبس و سزاه

دا
نشان

5

Offences dealt with by Superintendent.

الف		B. ب				C. ج			
...o work. متعلق		Relating to prohibited articles. متعلق اشیاء ممنوع الاستعمال				Relating to assaults, mutiny and escapes. متعلق حمله بغاوت و فراری			
Dealt with by major punishments. سزاهاے سنگین		Dealt with by minor punishments. سزاهاے خفیف		Dealt with by major punishments. سزاهاے سنگین		Dealt with by minor punishments. سزاهاے خفیف		Dealt with by major punishments. سزاهاے سنگین	
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن

Statement showing the offences committed by the convicts and the pu

قیدیان محبس با بتہ سنہ ۳۲اف

8

Punishments inflicted. سزائیں

By Superintendent. بذریعہ مہتمم محبس

Major. سنگین

A. الف		B. ب		C. ج		D. د		E. ہ		F. و		G. ز	
Separate cellular and solitary confinement. قید تنہائی و قید حجرہ و علیحدہ		Penal diet with solitary confinement. خوراک تعزیری معہ قید تنہائی		Fetters and hand cuffing behind or to a staple. بیڑی یا ہتھکڑی کا لگانا یا ہاتھ پشت پر کے کسی ستون سے باندھ دینا		Corporal punishments. سزاہائے جسمانی		Combination of Minor punishments. مجموعہ سزاؤں کا خفیف		Other punishments. دوسری سزائیں		Total. جملہ	
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن

No. 16. *Statement showing the employment of convicts as Prison Officers in the   Jail during the year 132   F.*

نشان ۱۶ — نقشہ قیدیان جو بطور عہده داران محبس

ماموررہے   محبس   بابتہ سنہ ۱۳۲ف

1	2	3		4		5		6		7		8
Serial Number. نشان سلسلہ	Jails. نام محبس	Average number of convicts. اوسط تعداد روزانہ قیدیان		Average number employed as prison officers. اوسط تعداد مامورہ بر عہده داری قیدیان		Ratio per cent of column 4 to column 3. اوسط فی صد خانہ ۴ بمقابلہ خانہ ۳		Total number employed as prison officers excluding promotions from lower to a higher grade. جملہ تعداد قیدیان عہده داران محبس باستثناء قیدیان ترقی یافتہ از درجۂ ادنی بدرجہ اعلی		Number of reductions or other punishments. تعداد اون قیدیون کی جنکو تنزل دیا گیا یا دوسری سزائین دیگئین		Remarks. کیفیت
		M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	

No. 17. *Statement showing the Diet Scale of prisoners in the Jail during the year 132 F.*

نشان ١٧ تخته تقرر خوراک قیدیان محبس بابته سنه ١٣٢ ف

Names of articles. نام اشیاء	Quantity Issued Daily. مقدار مجریه روزانه						
	Monday. دوشنبه	Tuesday. سه شنبه	Wednesday. چهارشنبه	Thursday. پنجشنبه	Friday. جمعه	Saturday. شنبه	Sunday. یکشنبه
Jawar flour. ارد جوار							
Rice. برنج							
Dall Tooar. دال تور							
Gram. نخود							
Moong. مونگ							
Masoor. مسور							
Vegetables. ترکاری							
Curry Stuff. مصالحه							
Chillies. مرچ							
Salt نمک							
Tamarind. تمرهندی							
Tilli Oil. روغن تل							
Ghee. گهی							
Fire-wood. هیمه سوختنی							

No. 18 *Statement showing the expenditure in guarding and maintaining excluding the cost of building new Jails, of*

بابت سنہ ۳۲اف باستثناء رقم تعمیر جدید و اضافہ و مرمت و ترمیم و غیرہ

1	2	3			4				5	
Serial Number. نمبر سلسلہ	Jails. نام محبس	Daily average number of prisoners. اوسط روزانہ قیدیان			Establishment. عملہ				Dieting charges.	
					A. الف	B. ب	C. ج	D. د	A. الف	B. ب
		Convicts. قیدیان سزایافتہ	Under trials. قیدیان زیر دریافت	Total. جملہ	Permanent. مدامی	Temporary. ہنگامی	Total cost. جملہ اخراجات	Cost per head of average strength. خرچ فی نفر اوسط قیدیان	Rations. خوراک	Miscellaneous dieting charges. متفرق اخراجات متعلق خوراک

the prisoners in the Jail during the year 132 F, additions, alterations, or repairs.—Continued.

نقشہ اخراجات حفاظت وپرورش قیدیان محبس — نشان ۱۸

5—contd.				6	
اخراجات خوراک قیدیان				Hospital charges. اخراجات دواخانہ	
C. ج	D. د	E. ہ	F. و	A. الف	B. ب
Garden and agriculture expenses اخراجات باغ و زراعت	Proportion of daily expenses. اوسط خرچ روزانہ	Total cost جملہ اخراجات	Cost per head of average strength excluding civil prisoners. اوسط خرچ روزانہ فی نفر باستثناء قیدیان مدیون	Sick diet and extras for patients. خوراک قیدیان بیمار و زائد اخراجات برائے قیدیان بیمار	Extras or special diet for weakly prisoners not in Hospital. خوراک زائد و خاص برائے قیدیان ضعیف غیر داخل دواخانہ

No. 18 *Statement showing the expenditure in guarding and maintaining excluding the cost of building new Jails, of*

بابتہ سنہ ۱۳۲ اف باستثناء رقم تعمیر جدید و اضافہ و مرمت و ترمیم وغیرہ

1	2	9			
		Charges for moving prisoners اخراجات متعلق قیدیان			
		A. الف	B ب	C ج	D د
Serial Number. نشان سلسلہ	Jails. نام محبس	Transfer charges and road subsistence of convicts اخراجات متعلق ورود و احالہ قیدیان	Transportation charges اخراجات روانگی جزیرہ اندمان	Total cost جملہ اخراجات	Cost per head of average strength. خرچ فی نفر اوسط قیدیان

Jail during the year 132 F,

the prisoners in the additions, alterations, or repairs Continued.

نقشہ اخراجات حفاظت وپرورش قیدیان محبس

نشان ۱۸

Charges for other Miscellaneous Services and supplies.

اخراجات متعلق ابواب دیگر

A. الف	B. ب	C. ج	D. د	E. ہ	F. و	G. ز	H. ح
For lighting. اخراجات روشنی	Disciplinary charges. اخراجات انتظام محبس	Annual Expenses for uniform and accoutrements of warders. اخراجات سالانہ متعلق لباس و اسلحہ جمعدار	Money payments as rewards for recaptures and services. انعام بابت گرفتاری قیدیان مفرور و کارهای خدمات لائقہ	Execution charges. اخراجات قصاص قیدیان	Other Miscellaneous charges. دیگر متفرق اخراجات	Total cost. جملہ اخراجات	Cost per head of average strength. خرچ فی نفر اوسط تعداد

No. 18. *Statement showing the expenditure in guarding and maintaining excluding the cost of building new Jails, of*

بابتہ سنہ ۳۲ اف باستثناء رقم تعمیر جدید و اضافہ و مرمت و ترمیم وغیرہ

1	2	11		12	
نشان سلسلہ Serial Number.	Jails. نام محبس	Travelling allowances. بهته و اخراجات دوره		Contingencies.	
		A. الف	B. ب	A. الف	B. ب
		Total cost. جملہ اخراجات	Cost per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر	Rents, rates and taxes. کرایہ نزول و ٹکس وغیرہ	Service postage. سروس اسٹامپ

the prisoners in the Jail during the year 132 F., additions, alterations, or repairs.—Continued,

نقشہ اخراجات حفاظت وپرورش قیدیان محبس

۱۸
نشان

12—contd.

اخراجات صادر

C. ج Telegrams and Telephone charges. اخراجات تار برقی و ٹیلفون	D. د Current office expenses, (including country stationery). اخراجات متعلقہ دفتر (بشمول اشیاء نوشت و خواند)	E. ه Office furniture. فرنیچر دفتر	F. و Charges for Registers and stationery (Stationery Department charges.) اخراجات تیاری رجسٹرات و صادر	G. ز Total cost. جملہ اخراجات	H. ح Cost per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر

No. 18. *Statement showing the expenditure in guarding and maintaining excluding the cost of building new Jails, of*

بابتہ سنہ ۱۳۲ف باستثناء رقم تعمیر جدید واضافہ ومرمت وترمیم وغیرہ

1	2	13				
Serial Number. نشان سلسلہ	Jails. نام محبس	Extra ordinary charges for live stock and tools and plant likely to last for 3 years and upwards.				
		A. الف	B. ب	C. ج	D. د	E. ہ
		Conservancy and water supply dead stock. خریدی ظروف یا آلات صفائی آب برآری	Dietary dead stock. خریدی ظروف پخت وپز	Hospital dead stock. خریدی سامان دواخانہ	Garden and agricultural plant. خریدی ظروف یا آلات زراعت وباغ	Lighting dead stock. خریدی سامان روشنی

the prisoners in the Jail during the year 132 F., additions, alterations, or repairs.—Continued.

نقشه اخراجات حفاظت و پرورش قیدیان محبس

نشان ۱۸

							14	
اخراجات غیر معمولی بابته خریدی مویشی و آلات کارخانه جو دس سال اور اس سے زائد عرصه تک کارآمد هونگے ۔								
F. و	G. ز	H. ح	I. ط	J. ی	K. ک	L. ل		
Arms and accoutrements (Original cost). اسلحه و غیره (قیمت اصلی)	Daily live-stock and plant (Excluding maintenance) خریدی مویشی و آلات (باستثناء اخراجات نگهداشت)	Disciplinary dead stock. خریدی آلات تعزیری	Draught cattle (excluding keep, which goes under 10 F.) خریدی مویشی زراعت (باستثناء اخراجات پرورش جو خانه ۱۰ و میں شامل هونگی)	Other Miscellaneous dead stock. دیگر سامان متفرق	Total cost. جمله اخراجات	Cost per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر	Grand total of expenditure. میزان اخراجات	Total cost per head of average strength. جمله اوسط خرچ فی نفر

No. 19. *Statement showing the Expenditure in guarding and maintainin compared with the Expenditure on the same accoun*

محبس — بابتہ سنہ ۱۳۲ف بمقابلہ سہ سالہ گذشتہ

1	2	3				4			
Serial number. نشان سلسلہ	Jails. نام محبس	Cost of Establishment per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر عملہ				Cost of dieting charge per head of averag strength. اوسط خرچ خوراک فی نفر			
		132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف	132 F. سنہ ۱۳۲ف

No. 19. *Statement showing the Expenditure in guarding and maintaining compared with the Expenditure on the same account*

محبس بابتہ سنہ ۱۳۲ ف بمقابلہ سنہ سال گذشتہ

1	2	8				9				10			
Serial Number. نشان سلسلہ	Jails. نام محبس	Cost of charges for moving prisoners per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر منتقلی قیدیان				Cost of Miscellaneous services and supplies per head of average strength اوسط خرچ فی نفر متعلق ابواب متفرق				Cost of travelling allowance per head of average strength. اوسط خرچ فی نفر بھتہ دورہ			
		132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف	132 F. سنہ ۱۳۲ ف

No. 20. *Statement showing Employments of convicts in the*

محبس بابتہ سنہ ۱۳۲ف

8—contd.

Serial Number. نشان سلسلہ	Name of Jail. نام محبس	Average number employed on working days. اوسط تعداد قیدیان ماموره مشقت				
		On jail buildings. متعلق عمارات محبس				K. ک
		Additions and alterations. مرمت و توسیع		New jails. تعمیر جدید		صنعت و حرفت
		G ز	H. ح	I. ط	J. ي	
		Under Supdt. تحت مہتمم محبس	Under Public Works Department. تحت عہده داران تعمیرات	Under Supdt. تحت مہتمم محبس	Under Public Works Department. تحت عہده داران تعمیرات	Manufactures.

Jail during the year 132 F.—Concluded.

نشان ۲۰

نخته کارگذاري قيديان

L. ل		9	10			11
Public Works. تعميرات		Number of prisoners hired out to municipalities, private individuals or department other than the Public Works Department تعداد قيديان جوبا ستثناء سررشتهٔ تعميرات ديگر سررشتهٔ جات مثلاً محكمهٔ صفائي يا خانگي اشخاص كو اجرت دئے گئے	Rates per cent. on column 4 of those employed on working days as. اوسط في صد بمقابله تعداد مندرجه خانه (۴) و تعداد ماموره مشقت بطور			Remarks. كيفيت
A. الف	B. ب					
Public Works Jails. تعميرات متعلق محبس	Other extra mural gangs. ديگر بيروني كارهائے تعمير		Prison officers. عهده داران محبس	Prison servants. كارندگان محبس	On manufactures (8 K.) كارهائے صنعت و حرفت (۸ ك)	

Senten ed to le bour in the *Jail during the year 132 F.*

نشان ۲۱

تخته آمدني نقدی حقيقي قيد يا ن

8	9	10	11	12	13	14
Paid into Treasury on manufacturing account. داخل سد ہ خزانه بابت آمد نی کارخانه	Cash balance in hand on manufacturing account on the 30th Aban 132 F. بعد سالک متعلق کارخانه بتاریخ ۳۰ آبان سنه ۱۳۲ ف	Total جمله	Cash earnings (being total of column 10, less total of column 7). بعد آمدنی (یعنی خانه ۱۰ منہای میزان خانه ۷)	Average earning per head calculated on column 3. اوسط آمدنی فی نفر بلحاظ خانه (۳)	Average earning per head calculated on column 4. اوسط آمدنی بلحاظ خانه (۴)	Remarks. کیفیت

No 22. *Statement showing the Net cost of prisoner*

محبس   بابتہ سنہ ۱۳۳۲ف

1	2	3	4
Serial No نمبر سلسلہ	Name of Jail نام محبس	Total cost of maintenance (column 14 statement No. 18) جملہ اخراجات پرورش (خانہ ۱۴ نقشہ نمبر ۱۸)	Average cost of maintenance per head (col 14 statement No. 18) اوسط خرچ پرورش فی نفر (خانہ ۱۴ نقشہ نمبر ۱۸)

among the Convicts in the Jail during the year 132 F.

نشان ۲۴

تخته قیدیان سزایاب داخل شده دواخانه و فوت شده

D. د Tubercle of the lungs, tuberculons pthisis and hœmoptysis due to tubercle. امراض تنفس و شش وغیره		E. ه Anæmia and debility. کمزوری و لاغری		F. و Other general diseases. دیگر امراض		G. ز Pneumonia. نمونیه		H. ح Other Respiratory diseases دیگر امراض تنفس	
Admitted. داخل شده	Died. فوت شده	Admitted. داخل شده	Died. فوت شده	Admitted. داخل شده	Died. فوت شده	Admitted. داخل شده	Died. فوت شده	Admitted. داخل شده	Died. فوت شده

among the Convicts in the *Jail during the year* 132 *F.*

نشان ۲۴ تختہ قیدیان سزایاب داخل شدہ دواخانہ و فوت شدہ

Ratio of admissions and deaths per mille of average strength-from.
بلحاظ اوسط تعداد روزانہ امراض ذیل سے فی ہزار کتنے داخل و فوت ہوئے -

Dysentery. پیچش		Malarial. fevers. نوبتی بخار		Pneumonia. نمونیہ		Diarrhoea. اسہال		All causes. جملہ امراض	
Admitted داخل شدہ	Died. فوت شدہ	Admitted داخل شدہ	Died. فوت شدہ	Admitted داخل شدہ	Died. فوت شدہ	Admitted داخل شدہ	Died. فوت شدہ	Admitted داخل شدہ	Died. فوت شدہ

No. 25. *Statement showing the mortality among the conv*

...س.........بلحاظ مدت سزاے اصلي

1	2	3			4			5		
Serial No. نشان سلسله	Jails نام محبس	Not Exceeding 6 months. چهه ماه سے زايد نهين			Above six months and not exceeding one year. چهه ماه سے زايد لكن ايك سال سے زايد نهين			Above one year : not exceeding th years. ... سال سے زايد ليكن ... سال سے زايد نهين		
		Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات في هزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات في هزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number.

in the Jail, according to the length of original sentences.

۲۵ نشان

نقشہ اموات قیدیان سزایاب

6			7			8			9
Above 3 years and not exceeding 7 years. تین سال سے زائد لیکن سات سال سے زاید نہیں			Above 7 years. سات سال سے زائد			Total. جملہ			
Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد	Remarks. کیفیت

No. 26. *Statement showing the mortality among the convicts in the*

محبس — بلحاظ میعاد منقضی شدہ در محبس

1	2	3			4			5		
Serial Number. نمبر سلسلہ	Jails. نام محبس	Not exceeding six months in jail. جنکو محبس میں چھہ ماہ سے زائد نہیں گذرے			Above six months and not exceeding one year چھہ ماہ سے زائد لیکن ایک سال سے زائد نہیں			Above one year and not exceeding two years ایک سال سے زائد لیکن دو سال سے زائد نہیں		
		Average Number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number. اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number. اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد	Average number اوسط تعداد	Deaths. اموات	Ratio of deaths per mille of average number اوسط اموات فی ہزار بلحاظ اوسط تعداد

No. 27. *Statement showing particulars regarding prisoners*

با بتم سنہ ۱۳۲ اف

1	2	3		4		5			6		
Serial No نشانی سلسلہ	Jails. محبس	Number remaining at the close of previous year. موجودہ محبس در ختم سال گذشتہ		Number received داخل شدہ		Total. جملہ			Average daily number. اوسط روزانہ		
		M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	Total. جملہ	M. مرد	F. زن	Total. جملہ

in the *Jail during the year* 132 . *F.*

نقشہ قیدیان زیر دریافت محبس

نشان ۲۰

	8			9		10		11		12		
.	Convicted and sentenced. سزا یاب شدہ			Trans-ferred. منتقل شدہ		Escaped. فرار شدہ		Died. فوت شدہ		Remaining on 30th Aban 132 . F. موجودہ محبس بتاریخ ۳۰ آبان سنہ ۱۳۲ ف		
Total جملہ	M. مرد	F. زن	Total جملہ	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	Total. جملہ

Statement showing the admissions and disposals of Civil prisoners in the Jail during the year 132 1

۲۸

نقشہ آمد و منہائی مدیون ڈگری محبس ... دوران سال ۱۳۲ف

Year. سال	Remaining at the end of previous year رہا از حکم سال گذشتہ		Admitted during the year. داخل شدہ اندرون سال		Total		جملہ	Discharged. خارج شدہ							
								Discharged on Expiry of term رہا باختتام میعاد		Discharged on the application of creditor. رہا بوجہ درخواست داین		Released for want of diet money رہا بوجہ عدم داخل ہونے روپیہ خوراک		Released on being proved a pauper رہا بوجہ ثبوت ناداری	
	M. مرد	F زن	M. مرد	F زن	M مرد	F. زن	Total جملہ	M مرد	F زن	M مرد	F. زن	M مرد	F. زن	M مرد	F زن
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

NO. 28.—contd.

Statement showing the admissions and disposals of Civil prisoners in the Jail during the year 132 1'

۲۸
نشان

ذیئنم آمد ومنہائي مدیونان ڈگری محبس باہتم سنہ ۱۳۲اف

Discharged. حارج شدہ							Balance. باقی			Daily Average strength. اوسط تعداد روزانہ			Total Expenditure during the whole year کل خرچ بابت سال تمام	Average cost per head اوسط خرچ فی نفر	Remarks کیفیت
Died. موت		Escaped. فرار		Total. جملہ											
M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	M. مرد	F. زن	Total جملہ	M. مرد	F. زن	Total جملہ	M مرد	F. زن	Total جملہ			
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

۲۹
نشان

فہرست عہدہ داران محبس

نشان سلسلہ	نام محبس	نام مہتمم محبس	نام داروغۂ محبس	کیفیت
۱	۲	۳	۴	۵

No. 30. *Report on Securities of Subordinate Officials.*

No.— ——— of 132 F.

FROM

THE SUPERINTENDENT JAIL ....

TO

THE INSPECTOR-GENERAL OF JAILS.

DATED - ———————— 132 F.

SIR,

I have the honour to inform you that I hold the following Securities :—

* Here state the names and designation of the officials who have given security and the nature of security in each case. In the case of cash securities it should be stated where the cash is deposited.

and that I have satisfied myself that the bonds are in order, that the sureties are living and are solvent to the extent to which they have made themselves liable and that in the case of securities furnished by monthly cash deduction the monthly deductions have been regularly made and the cash deposited as stated above.

I have the honour to be,
Sir,
Your Most Obedient Servant,

Superintendent.

1. Printed form of bond may be obtained from the Hyderabad Central Jail Press.
2. Bond requires no stamp.
3. Superintendents of Prisons and Jails should satisfy themselves by enquiry from whom personal security is offered, that the sureties are not men of straw.
4. Superintendents of Prisons and Jails should in the month of Azoor of each year make enquiries in the cases when personal security is accepted that the sureties are alive and that they are solvent to the extent to which they have made themselves liable and in the Dai following should furnish a report in the form above to the Inspector-General of Prisons.
5. Security bonds are to be kept by the Supdt. in the treasure chest.
6. In the case of permanent transfer of an official his bond should be forwarded under registered cover to the Superintendent of the Prison or Jail to which the former may be transferred.

نشان ۳۰

رپورٹ متعلق ضمانت نامجات ملازمین محبس

نشان   مورخہ

جناب مہتمم محبس

خدمت ناظم صاحب بہادر محابس سرکار عالی

گذارش ہے کہ محبس ہذا میں حسب صراحت حاشیہ ضمانت نامجات موجود ہیں ۔

* یہاں اون ملازمین کا نام اور عہدہ درج کیا جائے جنہوں نے ضمانت داخل کی ہے نیز ضمانت کی نوعیت بھی بتلائی جائے ۔ اگر ضمانت کی رقم نقد داخل کیگئی ہے تو اسکی صراحت کردیجائے کہ رقم کہاں جمع ہے ۔

اور میں نے اس امر کا اطمینان کرلیا ہے کہ یہ حسب ضابطہ اور درست ہیں ۔ اور ضامن زندہ اور رقم ضمانت جسکی انہوں نے ذمہ داری لی ہے ادا کرنیکی استطاعت رکھتے ہیں ۔ جو ضمانت کہ ماہانہ نقد وضعات کے ذریعہ داخل کرائی گئی ہے اوسکی وضعات ماہانہ برابر ہو رہی ہے اور رقم جمع کیگئی ہے ۔

مہتمم محبس

ف ۱ ۔ ضمانت نامجات کے مطبوعہ فارم صدر محبس بلدہ سے ملسکتے ہیں ۔

ف ۲ ۔ ضمانت نامہ پرکسی قسم کا اسٹامپ چسپاں کرنیکی ضرورت نہیں ہے ۔

ف ۳ ۔ مہتممان محابس پرلازم ہے کہ بطور خود دریافت کرکے اس امر کا اطمینان کرلیں کہ ضامن مفلس اشخاص نہوں ۔

ف ۴ ۔ مہتممان محابس کو چاہئے کہ ہر ماہ آذر میں ضمانت شخصی کے متعلق دریافت کرکے اس امر کا اطمینان کرلیں کہ اشخاص ضامن زندہ ہیں اور رقم ضمانت داخل کرنیکی استطاعت رکھتے ہیں اور ماہ دے میں حسب نمونہ مندرجۂ بالا ایک رپورٹ ضمانت نامجات کے متعلق ناظم محابس کی خدمت میں روانہ کریں ۔

ف ۵ ۔ مہتممان محابس کو چاہئے کہ ضمانت نامجات صندوق خزانہ میں رکھیں ۔

ف ۶ ۔ جب کسی ملازم کا مستقلانہ طور پر تبادلہ ہوجائے تو اوسکا ضمانت نامہ بذریعہ رجسٹری مہتمم محبس متعلقہ کے پاس روانہ کردیا جائے ۔

No. 31.

Extract from the Official Visitors' Book.

نشان ۳۱

اقتباس کتاب معائنہ اعلیٰ عہدہ داران

Date. تاریخ	Remarks by the Visitors. کیفیت منجانب عہدہ داران معائنہ کنندہ	Remarks by the Superintendent. Any remarks made by the Superintendent and any orders of the Inspector-General of Prisons therein shall be copied into the Offical Visitors' Book in this column. جواب داری مہتمم مہتمم محبس کی کیفیت اور اوس پر ناظم محابس کا جو حکم ہو وہ کتاب الرائے اعلیٰ عہدہ داران کے اس خانہ میں درج کیا جائے

No. 33. Tender Form. ۳۳ نشان

نمونہ درخواست تعہد

1. I the undersigned, bind myself to supply to the .. .. during the period under contract *viz* from the .... to the.... ....the following articles of provisions at the rates placed opposite them :—

۱ - میں ذریعہ ہذا اقرار کرتا ہوں کہ حسب معاہدہ مدت مقررہ من ابتداے لغایتہ........ ... اشیاء ذیل بلحاظ نرخ مصرحہ محاذی میں داخل کرونگا -

Name of articles. تفصیل اشیاء	Rate per rupee. نرخ		Remarks. کیفیت
Lot No 1. دفعہ (۱)			
Rice 2nd Sort, cleaned برنج - قسم دوم صاف شدہ			
Jowari ... ... جواری			
Dall, Tur ... ... دال تور			
Dall, Moong ... دال مونگ			
Dall, Masoor ... دال مسور			
Dall, Gram ... ... دال نخود			
Chillies ... ... مرچ			
Garlic ... ... لہسن			
Coriander seeds ... دھنیا			
Salt ... ... نمک			
Ghi ... ... گھی			
Sweet oil ... ... روغن کنجد			
Tamarind ... ... املی			
Onions ... ... پیاز			
Lot No. 2. دفعہ (۲)			
Milk ... ... دودھ			
Curds ... ... دھی			

نمونہ درخواست ٹھیکہ

Name of articles. تفصیل اشیاء	Rate per rupee. نرخ	Remarks. کیفیت
Lot No. 3. دفعہ (۳)		
Mutton (with bone) گوشت (معہ ہڈی)		
Lot No. 4. دفعہ (۴)		
Firewood ہیمہ سوختنی		
Lot No. 5. دفعہ (۵)		
Tooræ ... ... ترائی		
Pumpkin ... ... کدو		
Arvi ... ... اروی		
Potatoes ... ... آلو		
Brinjals ... ... بینگن		
Karaila ... ... کریلا		
Sem Phalli ... ... سیم پھلی		
Ganwar Phalli ... گنوار پھلی		
Cucumbers ... ... ککڑی		
Maithi (bhaji) ... میتھی		
Ambada ... ... انباڑہ		
Khoorfa ... ... خرفہ		
Chooka ... ... چکا		
Palak ... ... پالک		
Chamkoora ... ... چمکورا		
Matt ... ... مات		

No. 33. *Tender Form.*—(Continued.)

نشان ۳۳ نمونہ درخواست ٹھیکہ

2. The articles of provisions will be of the second quality, but sound and wholesome, and the best obtainable of that quality, and the grain will be granted free of charge to the prisoners, and the residue, such as bran, &c., will be returned to the contractor. The flour to pass through the regulation sieve. The wastage to be borne by the contractor.

ف ۲ - اشیاء خوراک قسم دوم کی ہونگی لیکن بے نقص اور صحت بخش اور قسم دوم میں بہترین قسم کی - غلہ بلا اخراجات قیدیوں کو پسوا دیا جائیگا اور بھوسہ وغیرہ ٹھیکہ دار کو واپس کر دیا جائیگا - آٹا چھلنی سے چھان لیا جائیگا اور جو کچھ کمی ہوگی وہ بذمہ ٹھیکہ دار ہوگی -

3. The articles will be supplied by seer of 80 tolas in weight.

ف ۳ - اشیاء مذکور (۸۰) تولہ کے سیر سے وزن کر کے دی جائینگی -

4. Such articles as are not enumerated in paragraph 1 above, and which may be ordered for the use of the sick or for any other purpose, by the Superintendent or the Jailor, shall be supplied by me at the local market rates.

ف ۴ - ایسی اشیاء جو فقرہ (۱) میں شریک نہیں ہیں اور جنکے داخل کرنیکا حکم داروغہ یا مہتمم محبس قیدیان بیمار یا دوسرے اغراض کے لئے دیں میں مقامی بازاری نرخ سے داخل کرونگا -

5. The account of the articles daily issued by me shall be kept by me, and the bill shall be submitted at the end of every month for comparison with the accounts kept in the prison books.

ف ۵ - میں جو اشیاء روزانہ داخل کرونگا اسکا حساب اپنے پاس رکھونگا اور ماہانہ بل پیش کرونگا تاکہ اوسکی مطابقت حسابات محبس سے کر لیجائے -

6. Provision sufficient for one week's consumption shall, after being passed by the Jail Medical Officer and Superintendent, be stored by me in the Jail premises or in such other place as shall be shown to me by the Superintendent, on any day of the week that may be appointed by the Superintendent.

ف ۶ - ایسی مقدار میں اشیاء غلہ جو ایک ہفتہ کے مصارف کے لئے کافی ہوں عہدہ دار طبی محبس اور مہتمم محبس کے پسند کرنیکے بعد میں محبس میں یا اور کسی مقام میں جو مہتمم محبس مجھے بتلا ئینگے جمع رکھونگا اور جو روز مقرر کیا جائیگا اوس روز یہ اشیاء جمع کر دیجائینگی -

7. Should the Superintendent or the Medical Officer deem it necessary to change any article of provision on its being pronounced of an inferior quality, it shall be replaced by me in time to prevent inconvenience or delay in issuing food.

ف ۷ - اگر عہدہ دار طبی یا مہتمم محبس کسی شئے کو ادنی قسم کا بتلائیں اور اوسکے بدلنے کی ہدایت کریں تو میں اوسکے معاوضہ میں دوسری شئے ایسے وقت میں داخل کرونگا کہ غلہ کی اجرائی میں کوئی دقت واقع نہو -

No. 33. *Tender Form*—(*Continued.*)

نشان ۳۳ نمونہ درخواست تعہد

8. The Superintendent is at liberty to fine me for any violation of the rules of this agreement to the extent of Rupees for each and every instance. The name of the agent employed by me shall be made known to the Jail authorities.

ف ۸ - مہتمم محبس مجاز ہیں کہ اس اقرار نامہ کے قواعد کی ہر خلاف ورزی کے پاداش میں مجھپر روپیہ تک جرمانہ کرین - مین جس کارندہ کو اپنے طرف سے مقرر کرونگا اسکا نام عہدہ داران محبس کو بتلادیا جائیگا -

9. Should any delay occur, or should I or any agent fail to supply the rations at the appointed hour and place, the Superintendent or the Jailor shall purchase them in the bazar and the difference between the contract and bazar rates shall be made good by me.

ف ۹ - اگر سربراہی ذلہ مین تاخیر ہو یا مین اور میرا ایجنٹ وقت یا مقام مقررہ پر اشیاء خوراک نہ پہونچا سکے تو مہتمم محبس کو اختیار ہوگا کہ اشیاء مطلوبہ بازار سے خرید لین اور نرخ بازار اور نرخ کنٹراکٹ مین جوکچھ تفاوت ہو اسکی تکمیل میری ذات سے کرادیجائے -

10. The amount of the bill shall be paid within one week after its presentation, and should any amount of the bill be retrenched by the Accountant General it shall be refunded by me.

ف ۱۰ - بل کی رقم تاریخ پیشی بل سے ایک ہفتہ مین ادا ہونا چاہے - اگر محکمہ صدر محاسبی سے بل کی کوئی رقم نامنظور کیجائے تو مین اوسکو واپس داخل کردونگا -

11. Should any article of provisions be found not to be of the proper quality, the Jailor shall report the circumstances to the Superintendent and if after personal enquiry the Superintendent finds that it is of inferior quality, he is at liberty to fine me to the extent of Rs. on every occasion.

ف ۱۱ - اگر کوئی شے قسم مقررہ کی نہو تو داروغہ اسکی اطلاع مہتمم محبس کو کریگا اور اگر مہتمم محبس کو بالذات تحقیقات کے بعد یہ معلوم ہوکہ شئ مذکور ادنی قسم کی ہے تو انکو حق حاصل ہے کہ ہر ایسی صورت مین مجھپر .... روپیہ تک جرمانہ کرین -

12. One security to the extent of Rupees shall be furnished by me.

ف ۱۲ - مین ....روپیہ تک کی ایک ضمانت داخل کرونگا -

13. I perfectly understand all the above conditions and bind myself to abide by them.

ف ۱۳ - مین نے شرائط بالا کو بخوبی سمجھ لیا ہے اور مین انکی پابندی کرونگا -

Signed in the presence of———————— بالمواجہہ

CONTRACTOR, دستخط کنٹراکٹ دار

Superintendent. مہتمم

No. 35.

نشان ۳۵

BILL FORM. نمونہء بل

——:o:——

NOTE.—(The Superintendent of the prison is alone empowered to grant receipts for money paid to the prison for goods purchased from it, and no other receipts granted by any other prison official will be regarded as valid).

نوٹ—(خریدی سامان محبس کے بابت جو رقم ادا کیجاے اوسکی رسید دینیکا مختار صرف مُہتمم محبس ہے۔ دوسرے عہدہ دار محبس کی رسید قابل وثوق نہ سمجھی جائیگی۔)

No. OF 132 F. سنہ ۱۳۲ف نشان ( ) مورخہ

To ______________ Jail Factory. D

بخدمت ______________

Date. تاریخ		Particulars. ابواب	Amount. رقم			Total. جملہ		
			Total Rs. ... جملہ رقم					

Contents received — اشیاء مندرجہ وصول ہوئی

Jail office 132 F. — دفتر محبس سنہ ۱۳۲ف

Superintendent of Jail

مُہتمم محبس

No. 36. *Certificate of release.*

صداقت نامہ رہائی

نشان ۳۶

Name. — نام

Date of release. — تاریخ رہائی

From what Jail released. — کس محبس سے رہا ہوا

Native place — سکونت

Intended place of abode. — کس مقام پر رہنا چاہتا ہے

How proceeding (rail, road or water). — کس طرح مقام سکونت پر جائیگا (ذریعہ ریل - پیدل یا دریا)

JAIL OFFICE, 132 F. — دفتر محبس سنہ ۱۳۲ف مہتمم محبس

No. 37. *Certificate under Remission Rules.—Prison Office ... ...132 F.*

نشان ۳۷ — صداقتنامہ حسب قواعد تخفیف میعاد قید از محکمہ............ محبس..................سنہ ۱۳۲ف

Certified that prisoner
Register No. , whose date of release according to original sentence was 132 F., has this day been released, he having earned remission as follows:—

تصدیق کیجاتی ہے کہ مسمی................. ....نمبر رجسٹر.........جسکی تاریخ رہائی بلحاظ سزاے اصلی بتاریخ . ... واقع ہوئی تھی آج کے روز رہا کیا گیا ہے اور اوس نے حسب ذیل معافی حاصل کی ہے۔

Jubilee Remission of..........DAYS. تخفیف میعاد بہ تقرب جوبلی......... ایام
Mark Rules.............................. ....بابتہ نمبر محصلہ ,,
Special Rimisson (if any).. ....(اگر ہو تو) معافی خاص

Total ... ... جملہ

Jailor, داروغہ *Superintendent.* مہتمم

No. 38. ———————— *Prison Hospital.*

Casualty and Inquest Report.

اقتباس از روزنامچہ عہدہ دار طبی نشان (				If received by transfer state from what prison received. اگر ذریعہ منتقلی داخل ہوا تو کس محبس سے
When the deceased was last seen before his death by the Medical Officer or Medical Subordinates. آخری مرتبہ عہدہ دار طبی یا ماتحتین سے اوسکو کب دیکھا تہا	When the prisoner died (date and hour). تاریخ فوتی قیدی (بصراحت تاریخ و وقت)	Has post mortem examination been held. If not, why? امتحان پوسٹ مارٹم کیا گیا یا نہیں بصورت ثانی کسو جہہ سے	Date and length of sentence. تاریخ سزا یابی و میعاد سزا	
11	12	13	14	15

۳۸
نشان

دواخانہ حبس ————

موت اتفاقی و رپورٹ ...

Caste and age. ذات و عمر	Date of, and health on, admission into prison where death took place. تاریخ ادخال و حالت صحت بروقت ادخال اوس محبس میں جس میں کہ فوت ہوا تھا	Diseases for, and dates on which admitted into Hospital on previous occasions. سابق میں کن امراض کی وجہ سے کن تواریخ میں داخل دواخانہ ہوا	Diseases for which admitted on present occasion. ان امراض کی وجہ سے حال میں داخل محبس ہوا	Remarks. کیفیت
16	17	18	19	20

Medical officer, Prison,

Hospital.

No. 39. | نشان ۳۹

Daily Task Ticket.

تاسک ٹکٹ (کار) روزانہ

Loom Number. — نشان کرگہ

Date of Commencement. — تاریخ آغاز

Date of Completion. — تاریخ تکمیل

For — بابتہ — Sample Number.

Register Number. نشان رجسٹر	1 ۱	2 ۲	3 ۳	4 ۴	5 ۵	6 ۶	7 ۷	8 ۸	9 ۹	10 ۱۰	11 ۱۱	12 ۱۲	13 ۱۳

Quantity of Twist &c., given to the Weavers.

مقدار سوت وغیرہ جو بافندگان کو دیا گیا

No. 39.—(Continued) *Daily Task Ticket.* ۳۹ نشان

قاسک تکت (کار) روزانہ

Loom Number. نشان کرگہ

Date of Commencement. تاریخ آغاز

Date of Completion. For بابتہ Sample Number. تاریخ تکمیل

14 ۱۴	15 ۱۵	16 ۱۶	17 ۱۷	18 ۱۸	19 ۱۹	20 ۲۰	21 ۲۱	22 ۲۲	23 ۲۳	24 ۲۴	25 ۲۵	26 ۲۶	27 ۲۷	28 ۲۸	29 ۲۹	30 ۳۰	31 ۳۱

Quantity of Twist &c., given to the Weavers.

مقدار سوت و غیرہ جو بافندگان کو دیا گیا

No. 40. *Extract from Convict Register* *Jail.*

نشان ۴۰

محبس اقتباس از رجسٹر سزایابی

Prisoner's name. نام قیدی	Offences جرائم یا علت	Sentence by حاکم مجوز سزا	Sentences تفصیل سزا	Date of sentence. تاریخ سزا	Date of Discharge. تاریخ رہائی	Number of times convicted کتنے مرتبہ سزایاب ہوا

132 F
سنہ ۱۳۲ ف

Superintendent
مہتمم محبس

No. 41. **Gate pass.** ۴۱ / نشان

گیٹ پاس

No. ۱۳۲ ف سنہ   Jail محبس   132 F. نشان

Pass the following articles —

اشیاء مندرجہ ذیل بیرون محبس جانے دیجائیں

To be kept on wire file by the gate-keeper.

گیٹ کیپر اسکو تار میں لگا کر رکھے

No. 41 **Gate pass.** ۴۱ / نشان

گیٹ پاس

No ۱۳۲ ف سنہ   Jail محبس   132 F نشان

Pass the following articles

اشیاء مندرجہ ذیل بیرون محبس جانے دیجائیں

To be kept on wire file by the gate-keeper.

گیٹ کیپر اسکو تار میں لگا کر رکھے

No. 43. *Application for leave*

1. Name of applicant.
2. Substantive appointment and pay.
3. Acting appointment, if any, and allowance.
4. Nature and period of leave asked for (If on Medical Certificate, certificate should be attached).
5. Under what articles of the Leave Regulations?
6. From what date is leave solicited?
7. Date of return from last leave { Date. / Kind of leave and period.
8. Previous leave during 3 years with dates { Privilege. / Medical. / Private affairs. / Without pay.
9. Applicant's address while on leave.
10. I declare that I have no intention of retiring, or of taking Special leave, Subsidiary leave, leave on private affairs, or leave on Medical Certificate, for three months after my return to duty.

Dated ---------

(Signature of applicant.)

No. of 132 F.

JAIL OFFICE,

Date------------

Submitted to the Inspector General of Prisons. The above statements 2, 3, 5, 7 and 8 have been verified from the records

It is proposed that the duties of the applicant should be performed during his absence by---------- the leave is recommended / not recommended.

Superintendent.

N. B.—This form is intended for leave other than casual.

No. 44. *Last Pay Certificate as laid down in Accountant General's*

محکمہ صدر محاسبی نشان (۱۲) با بقم سنہ ۱۳۱۸ ف

Serial Number نمبر سلسلہ	Name and father's name. نام معہ ولدیت	Designation عہدہ	Salary. تنخواہ	Date of entering Service تاریخ داخلہ ملازمت	Date when last pay was received آخری مرتبہ تنخواہ حاصل کرنے کی تاریخ	Date of handing over charge تاریخ حوالگی چارج	Leave, and absence, &c., رخصت و غیر حاضری وغیرہ Casual leave رخصت اتفاقی	Privilege leave رخصت حاصل	Sick leave رخصت بیماری	Leave on private affairs رخصت خانگی	Special leave granted on forfeiture of full pay رخصت لوضع سالم ماهوار	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1

No. 45. *Daily Cholera Report of the* ——— ———*from* *O'clock to* —— *O'clock of* 132 *F*

Office 132 *F*

نشان ۴۵ رپورٹ روزانہ متعلق شیوع مرض ہیضہ
از ساعت تا ساعت
سنہ ۱۳۲اف دفتر سنہ ۱۳۲اف

	Remained. رہا باقی	Admitted. داخل شدہ	Discharged خارج شدہ	Died فوت شدہ	Remaining باقی ماندہ	Total No of cases from the first appearance of this disease on (date) ابتداے شیوع مرض سے تا تاریخ حال حملہ کیے اشخاص مبتلا ہوے
Men مرد						Out of these.— مذکورہ اشخاص مندرجہ بالا
Women زن						Recovered ... . صحت یاب شدہ
						Died .. .. فوت شدہ
Total. . جملہ						Remaining under treatment. زیر علاج }.........

Forwarded to the Inspector General of prisons with reference to Section ... . Chapter .... of the Jail Manual.

خدمت جناب انسپکٹر جنرل صاحب محابس دلندہ واسطے اطلاع بموجب فقرہ ( ) دستور العمل محابس مرسل ہے -

Superintendent.

مہتمم

No 46

Recommitment Certificate

صداقت نامہ شناخت

نشان ۶۲

No　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　نمبر

132 F.

Certified that the man now pro- | تصدیق کیجاتی ہے کہ جو شخص اب اس
duced under the name | پیش کیا گیا ہے اور جسکا نام
is personally recognized as having | بتلایا جاتا ہے وہ ذاتی طور پر شناخت کیا گیا ہے
been a prisoner in this Jail | اور اس محبس میں قبل ازیں
on a former occasion, but his previous | مقید تھا - لیکن اوسکی سابقہ سزایابی کا حال
conviction cannot be traced in the | رجسترات سے نہیں ملسکتا کیونکہ وہ سابق میں
records owing to his having then | اس نام سے داخل نہیں ہوا تھا جو کہ اوپر
been admitted under some name other | درج کیا گیا ہے بلکہ کوئی دوسرا نام
than the above. | بتلایا تھا -

Superintendent.　　مہتمم

No. 47. *Personal Security Bond to be executed by Subordinate Officials of the Prison Department from whom Security is taken.*

(a) (Here enter the name and father's name of the official and the two sureties).

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that we (a)
are held and firmly bound to the Inspector General of Jails on behalf of H. H. the Nizam's Government to the extent of Rs.

(b) (Here enter the name and father's name of the official).

For which payment to be well and truly made we bind ourselves and each of us and each of our Heirs, executors and administrators and every of them jointly and severally by these presents sealed with our seals dated this the day of in the year thirteen hundred and Fasli.

(c) (Here state whether Jailor, Dy. Jailor, Accountant or Moharrir).

WHEREAS the above-named (b)
is appointed to fill the office of (c)
of the Jail AND WHERRAS the abovenamed (d)

(d) (Here enter the name and father's name of the Surety)

(e) Here enter the name and father's name of the official)

(f) (Here enter post held by the official).

have agreed to become surety to the said Inspector General of Jails discharged by the said (e)
of the trusts and duties of the said office as such (f)
as aforesaid.

(g) (Here enter the name and father's name of the official).

Now the conditions of the above written bond or obligation are such that if the said (g) shall diligently and faithfully keep in his custody all persons and things committed into his charge and shall in all things else from time to time and at all times diligently and faithfully discharge and perform all the trusts and duties of his said office as such (h)
as aforesaid then the above written bond or obligation shall be void, otherwise to remain in full force and virtue.

(h) (Here enter the post held by the official).

(i) (Here enter the names and father's names of the official and surety).

IN WITNESS WHEREOF the said (i)
have hereunto set their hands and seals this the
day of 132 Fasli

(Signature of Official)

(Signature and Address of Surety) *(Signature and Address of Surety).*

Signed in our presence this the
day of 132 *Fasli.*

(Signature of witness). *(Signature of witness).*

Superintendent of *Jail.*

نشان ۴۷

ضمانت نامہ ملازمین سررشتۂ محبس

جنکے لئے ضمانت مشروط ہے

واضح ہو کہ ہم مسمیان (الف) .... مسکنا و منفردا گورنمنٹ سرکار عالی سے بتوسط ناظم صاحب محابس سرکار عالی اپنے کو پابند و ذمہ دار کرتے ہیں کہ مبلغ عہدہ دار مذکور کو ادا کرینگے اور از روئے اس ضمانت نامہ کے حسب، ہماری مہر مورخہ .... سنہ .... ہے ہم اور ہم سے ہر ایک اور ہمارے ورثا و وصیا اور مہتممان ترکہ سے ہر ایک مشترکاً و منفردا اس بل ... ادا کرنے کے ذمہ دار رہینگے۔

(الف) (یہاں ضامن کا نام اور ولدیت اور سکونت کا نام درج کیا جائے)

ہرگاہ کہ مسمی مذکور (ب) ....محبس کے عہدہ (ج)............پر مقرر کیا گیا ہے اور ہرگاہ مسمیان مذکور (د)............ ناظم صاحب محابس مذکور کے پاس منجانب مسمی مذکور (ہ)........ ....بابت فرائض و ذمہ داری عہدہ (و)..........مذکر بالا ضمانت ادا کرنے پر رضامند ہیں۔

پس شرائط اس ضمانت نامہ کے یہ ہیں کہ اگر مسمی مذکور (ز)............تمام اشخاص اور اشیاء کو جو اوسکے تفویض کئے گئے ہوں محنت اور دیانت سے اپنی حراست اور حفاظت میں رکھے اور تمام دیگر معاملات میں وقتاً فوقتاً اور تمام اوقات میں اپنے عہدہ مذکورہ بالا (ح)...........کی تمام ذمہ داریاں اور فرائض محنت اور دیانت سے انجام دے اور انصرام کو پہونچائے تو ضمانت نامہ ھذا فسخ ہوگا ورنہ تمام و کمال نافذ رہیگا۔

(ب) (یہاں ملازم کا نام مع ولدیت درج کیا جائے)

(ج) (یہاں لکھا جائے کہ یا داروغہ یا نائب داروغہ یا محاسب یا محرر ہے)

(د) (یہاں ضامن کا نام معہ ولدیت درج کیا جائے)

(ہ) (یہاں ملازم کا نام معہ ولدیت درج کیا جائے)

(و) (یہاں عہدہ درج کیا جائے)

(ز) (یہاں ملازم کا نام اور ولدیت درج کیا جائے)

(ح) (یہاں عہدہ کا نام درج کیا جائے)

جسکی تصدیق میں مسمی مذکور (ط) ....نے اپنی دستخط و مہر آج بتاریخ ....سنہ.........ثبت کئے......

(ط) (یہاں ملازم اور ضامن کا نام معہ ولدیت درج کیا جائے)

(دستخط ملازم)

(دستخط و پتہ ضامن)　(دستخط و پتہ ضامن)

میرے مواجہ میں آج بتاریخ...........سنہ ۱۳۲ ف دستخط کئے گئے فقط

(دستخط گواہ)　(دستخط گواہ)

مہتمم محبس

No. 48. *Convicts' History—Ticket.*

۴۸
نشان

هستري تکٹ قيد يان

Register No. نمبر رجسٹر | Name and Father's name. نام قیدی معہ ولدیت

Caste. قومیت | Age. عمر

Health on admission into the prison. حالت صحت جسمانی وقت ادخال محبس | Weight in lbs. وزن در پونڈ

Number of previous convictions. تعداد سزایابی ہاے سابقہ

Crime. عات

Sentence. سزا

Sentencing Court. عدالت مجوز سزا

Date of Sentence. تاریخ تجویز سزا

Date of admission into the Jail. تاریخ ادخال محبس

* Date of expiry of sentence. *تاریخ اختتام سزا

† Date of release if he earns full marks.

†تاریخ رہائی بصورت حصول کامل مارک

N. B.—All alterations to be made in red ink.

ہدایت = جملہ اصلاحات یا تغیرات سرخی سے کیجائیں -

* To be altered if fine be paid or sentence be reduced on appeal or otherwise.

* اگر جرمانہ ادا کیا جاے یا مرافعہ مین سزا کم کردیجاے تو اسمین اصلاح کردیجاے -

† On promotion to convict officer this date should be changed.

† عہدہ داری متعلقہ قیدیان محبس پر ترقی کیصورت مین اس تاریخ مین تبدیلی کیجاے -

No. 49.

Body-Ticket.

ٹکٹ جسمانی

۴۹
نشان

Register Number. نمبر رجسٹر

Name. نام

Crime. علت

Date of Sentence. تاریخ سزا

Date of release. تاریخ رہائی

Date of admission. تاریخ ادخال محبس

No. 50.

Under-trial Prisoners' Ticket.

ٹکٹ قیدیان زیر دریافت

نشان ۵۰

Number. — نمبر

Name. — نام

Crime. — علت

Date of arrest. — تاریخ گرفتاری

Date of admission. — تاریخ ادخال محبس

Date of Examination. — تاریخ معاینہ طبی

Date of remand. — تاریخ حصول مہلت ادخال محبس

No. 51-A. *Nominal and Descriptive Roll of Prisoners transferred Jail on the day of 132 F. under authority.*

منتقل شدہ ازمحبس بہ محبس

بموجب حکم نشان مورخہ سنہ ۱۳۲ف

Serial Number. نشان سلسلہ	No. of Register. نمبر رجسٹر	Name of prisoner and father's or husband's name. نام قیدی معہ ولدیت یا شوہر کا نام	Caste, Race or Tribe. ذات قوم یا فرقہ	Religion. مذہب	Age on sentence and Height. عمر بوقت سزایابی و قد	Measurement in Inches. پیمائش در انچہ	Description of convict, especially size and description of scars or indelible marks with their exact position. حلیہ مجرم خصوصاً قد اور تفصیل داغ وغیرہ اور دیگر ناقابل محو نشانات علامات معہ صحیح مقام وقوع	Native of سکونت		
								City or Village. شہر یا موضع	Tuluka. تعلقہ	District. ضلع
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

NOTE.—The under noted papers accompany this Nominal Roll :—

نوٹ = اس تختہ کے ساتھ کاغذات ذیل ملفوف ہیں ۔

B. List of Warrants and papers. ب ۔ فہرست حکمنامجات و دیگر کاغذات

C. List of Private Property. ج ۔ فہرست مال ذاتی

from the Jail to the

from No. dated 132 F

ان (الف) نقشہ اسمواری وحلیہ ذاتی قیدیان

بہ تاریخ سنہ ۱۳۲ اف

Previous occupation. پیشہ سابقہ	Able to read and write, or able to read only or illiterate. لکھ پڑھ سکتا ھے یا صرف پڑھ سکتا ھے یا جاھل محض	Previous convictions. سزا ھاے سابق				Of what offence convicted. جرم	Name and designation of sentencing authority. نام و عہدہ حاکم مجوز سزا	Date of sentence. تاریخ سزا	Date of arrival in prison.
		Number and date of نمبر شمار و تاریخ	Offences of which convicted نوعیت جرم یا ھاے	Length and nature of sentence. مدت و نوعیت قید	Where and by whom sentenced. کہاں اور کس عدالت سے سزا ہوئی				
12	13	14	15	16	17	18	29	20	21

D. Extract from punishment Register. د - اقتباس رجسٹر سزا یابی

E. Medical History. ھ - حالات صحت جسمانی

F. List of Government clothing and other property to be returned transferring prison.

و - فہرست لباس سرکاری و دیگر سامان جو محبس منتقل کنندہ کو واپس کیا جائیگا ۔

No. 51-A *Nominal and Descriptive Roll of Prisoners transferred*
Jail on the day of 132 F. *under authority*

منتقل شدہ از محبس — بہ محبس

بموجب حکم — نشان مورخہ سنہ ۱۳۲ف

Description of punishment. تفصیل سزا				
Nature of punishment i.e., death, transportation, rigorous or simple imprisonment, solitary confinement or flogging. نوعیت سزا یعنی موت۔ عبور دریائے شور۔ قید سخت یا سادہ۔ قید تنہائی یا سزائے تازیانہ	Length of sentence, and amount of solitary confinement, and date on which the latter has been carried out. میعاد سزا و مقدار قید تنہائی و تاریخ تعمیل سزائے آخر الذکر	Fine or punishment in default. جرمانہ یا سزا بمعاوضہ جرمانہ	Date of Judicial flogging. تاریخ تعمیل سزائے تازیانہ عدالت	Date of receipt of intimation of payment of fine from Magisterial authorities and amount. Also date of receipts of fine by Jailor and amount. تاریخ وصولی اطلاع وصول زر جرمانہ از عہدہ داران عدالت بصراحت رقم نیز تاریخ وصول جرمانہ توسط داروغہ محبس بصراحت رقم
22	23	24	25	26

G. Extract from Remission Register. ز۔ اقتباس از رجسٹر معافی قید

H. Certificates of receiving prison. ح - تصدیق یا محبس منتقل شدہ

No. 52-B. *List of Warrants and Papers sent with the undermentioned Prisoners, transferred from the Jail to the Jail under orders from No dated* 132 F.

نشان ۵۲ (ب) فہرست حکمنا مجات و کاغذات روانہ شدہ ہمراہ قیدیان مندکرہ ذیل منتقل شدہ از محبس بہ محبس حسب الحکم مراسلہ نشان مورخہ سنہ ۱۳۲ اف

Serial No of prisoner in Nominal Roll A. نشان سلسلہ قیدی مندرجہ نقشہ الف	Name of prisoner and father's or husband's name نام قیدی معہ ولدیت یا شوہر کا نام	Number of Warrants تعداد حکمنامجات	Number of original orders on appeal تعداد احکام اصلی مرافعہ	Number and nature of other papers that may be sent. تعداد و نوعیت دیگر کاغذات جو ہمراہ بھیجے جاتے ہیں

Office of.... . Jail........Dated........
دفتر ....محبس.........مورخہ........ ....

Jailor.
داروغہ

Superintendent.
مہتمم

No 53-C. *List of private property belonging to and sent with the under-mentioned Prisoners transferred from the Jail to Jail, under orders from No dated 132 F.*

نشان ۵۳ (ج) فہرست مال ذاتی روانہ شدہ ہمراہ قیدیان مندرجہ ذیل منتقل شدہ از محبس بہ محبس

حسب الحکم نشان مورخہ سنہ ۱۳۲ اف

Serial No of prisoner in Nominal Roll A نشان سلسلہ قیدی مندرجہ نقشہ نمبر الف	Name of prisoner & father's or husband's name نام قیدی معہ ولدیت یا شوہر کا نام	Description and estimated value of property excluding cash. نوعیت و تخمینی قیمت مال باستثناء نقد رقم				Amount of cash نقد رقم			Total estimated value of property including cash جملہ قیمت تخمینی مال بشمول نقد رقم		
		Name of articles نام اشیاء	Estimated value قیمت تخمینی								
			Rs روپیہ	a آنہ	p. پائی	Rs روپیہ	a آنہ	p پائی	Rs روپیہ	a آنہ	p. پائی

Office of ... Jail .. dated

دفتر . محبس .... مورخہ . .

Jailor.
داروغہ

Superintendent.
مہتمم

D. 54-D. *List of Government clothing and articles sent with prisoners, transferred from the Jail to the Jail under orders from No. dated 132 F as named and described in Nominal Roll A, annexed.*

فهرست لباس سرکاري وديگر اشياء روانه شده هم (د) ۵۴/نشان

قيديان منتقل شده از محبس به محبس

حسب الحکم نشان ( ) مورخه سنه ۱۳۲

بموجب صراحت نقشه عليه الف منسلکه

Name of articles. نام اشياء	Number. تعداد	Remarks. کيفيت

Office of.........Jail.........dated.........

No. 55. E. *Receipt of prisoners*

۵۵

نشان (ھ)

رسید تحویل قیدیان

Certified that prisoners transferred from the Jail to the Jail, under orders from No. dated 132 F. arrived at this Jail on the day of 132 F.

2. Certified that the prisoners have been compared with Nominal and Descriptive Roll A, and the latter found correct.

3. Certified that the Warrants received have been compared with List B, and found correct.

4. Certified that the private property of the prisoners received has been compared with List C, and found correct.

5. Certified that the Government clothing and other Government property received with the prisoners have been compared with List D, and found correct, and have been this day returned to the Jail in charge of .

Jailor. No. of 132 F. *Superintendent.*

Office, 132 F.

Returned to the Superintendent of

Superintendent.

تصدیق کیجاتی ہے کہ قیدیان مسمیان جو محبس سے حسب الحکم
مشمولہ مراسلہ نشان ( ) مورخہ محبس میں منتقل کئے گئے ہیں
وہ محبس ہذا میں بتاریخ داخل ہوئے۔

ف ۲ تصدیق کیجاتی ہے کہ قیدیوں کا مقابلہ نقشہ جات اسموار ی و نقشہ حلیہ جات سے کر لیا گیا اور آخر الذکر صحیح ہے۔

ف ۳ تصدیق کیجاتی ہے کہ وارنٹ ہائے وصول شدہ کا مقابلہ فہرست نشان (ب) سے کر لیا گیا صحیح ہے۔

ف ۴ تصدیق کیجاتی ہے کہ مال ذاتی قیدیان کا مقابلہ فہرست نشان (ج) سے کر لیا گیا صحیح ہے۔

ف ۵ تصدیق کیجاتی ہے کہ لباس سرکاری و دیگر سامان سرکاری کا جو قیدیوں کے ساتھ وصول ہوا تھا مقابلہ فہرست نشان (د) سے کر لیا گیا صحیح ہے اور یہ سامان آج بذریعہ محبس کو واپس کیا گیا۔

مہتمم داروغہ

نشان ( ) مورخہ سنہ ۱۳۲ف بخدمت مہتمم صاحب محبس.........مرسل ہے

مہتمم

No 58. *Application of Pension or gratuity.*

درخواست وظیفہ یا انعام

نشان ۵۸

No.	Particulars	
1	Name of applicant. نام درخواست گذار	
2	Father's name. ولدیت	
3	Religion. مذہب	
4	Residence. سکونت	
5	Previous and present appointment with names of offices. خدمت سابقہ و حالہ بہ صراحت عہدہ	
6	Date of Commencement of Service. تاریخ ابتدائے ملازمت	
7	Date of Termination of Service. تاریخ اختتام ملازمت	
8	Period of Service in the Higher grade. مدت ملازمت درجہ اعلیٰ	
...	Period of Service in the Lower grade. مدت ملازمت درجہ ادنیٰ	
...	Service or break that will not be counted. ملازمت یا وقفہ جو شمار نہوگا۔	
9	Nature of pension or gratuity and cause of application. نوعیت وظیفہ یا انعام و وجہ درخواست	
10	Average salary. اوسط تنخواہ	

No. 58. *Application of Pension or gratuity.*—Continued.

نشان ۵۸ درخواست وظیفہ یا انعام

11	Deduction on account of Mansab or Military or Miscellaneous payment وضعات منصب یا فوجی یا متفرق مشاہرات	
12	Pension proposed. وظیفہ مجوزہ	
13	Gratuity proposed. انعام مجوزہ	
14	Date of commencement of pension تاریخ آغاز وظیفہ	
15	Name of Treasury from which the pension will be drawn. نام خزانہ جہاں سے وظیفہ حاصل کیا جائیگا۔	
16	Date of birth of the applicant. تاریخ پیدائش درخواست کنندہ	
17	Height. قد	
18	Description. حلیہ	
19	Date. تاریخ	

Superintendent.

Statement.

تختم

۵۹
نشان

Remarks. کیفیت	Voucher of Verification. وثیقہ تصدیقی
9	10

No 60

Bed-head Ticket

نشان ۶۰

ٹکٹ بستر قیدیان بیمار

Register No. رسانی رجسٹر	Name. نام	Caste قوم	Age عمر	Birth place جائے پیدائش	Date of sentence تاریخ سزا	Date of arrival in Jail تاریخ داخل محبس	Work in which last employed قبل بیماری کس کام پر تھا	Ward کوٹھڑی	Weight on admission وزن وقت داخل محبس

Date of admission to Hospital. تاریخ داخلہ شفاخانہ	Disease, Treatment, Remarks and Diet مرض - علاج - کیفیت و خوراک	Date of discharge. تاریخ اخراج
Date of entries تواریخ اندراجات		

Demy quarto. }
صفحہ کا حوتھائی حصہ }